

身在台灣這個相對自由和平的社會，是一件幸福的事。然而，仍時有颱風、地震、洪水的災難發生，而 COVID-19 的全球疫情風暴我們也無法避開。針對天災人禍等緊急事件應變的準備及處理過程中，嬰幼兒餵食及生心理需求是最容易被忽略，但他們的安全生存卻是社會能永續發展的最重要基石。居安思危，當我們在準備大人的「緊急救難包」時，不要忘了嬰幼兒的需要，而母乳正是嬰幼兒餵食中一個最安全的營養來源。

國際人道救援群組系統(cluster system)中，全球營養群組(Global Nutrition cluster GNC) 的緊急情況時嬰幼兒餵食 (IYCF-E) 主題工作小組就是「緊急情況時嬰兒餵食核心小組(Infant Feeding in Emergencies Core Group，以下簡稱 IFE 核心小組)」，提供相關指南以及專家建議。台灣母乳哺育聯合學會曾協助翻譯該組織於 2007 年出版的「緊急情況時嬰幼兒餵食指南 (OG-IFE) 第二版」。2017 年該組織出版了操作指南第三版。2021 年開始，IFE 核心小組陸續依據 (OG-IFE) 發布相關的資訊圖 (IG)，用以協助第一線醫護人員、政策制定者與救援團體快速理解緊急情境中的嬰幼兒餵食原則，到目前為止一共有七個議題，感謝學會的國際事務小組成員協助翻譯，以及南部種子講師群協助最後的校稿，得以順利完成。另外國際母乳哺育醫學會(ABM)也根據其 2024 年「哺乳與緊急情況」的聲明，公布了一張家長衛教單張，感謝學術組夥伴的協助翻譯。

因為此 IG 系列及 ABM 的單張皆為全球性的指引，其建議內容涵蓋多種資源條件與衛生環境，特別考量到緊急情況時飲用水及衛生條件不足、醫療資源受限、糧食與奶母乳代用品供應中斷等高風險情境。緊急情況中錯誤餵食、腹瀉、營養不良是造成嬰幼兒罹病及死亡的主要原因。不論在何種環境，除非是很確定會經由哺乳傳遞傳染性疾病（如伊波拉病毒），否則，讓母嬰在一起，並且持續哺乳是最安全且救命的餵食方式。對於原本需要人工配方餵食的嬰幼兒，則需考量當下資源的可用性，鼓勵母親增加哺乳，擠奶餵食，再度泌乳，乳母餵食，母乳庫捐乳，到嬰兒配方/動物奶是建議使用的順序。不當的人工配方食品的捐贈及使用，不僅危害原本使用的嬰幼兒，也可能造成錯誤的停止哺乳，必須預防及管理。

在 OG-IFE，本 IG 系列，ABM 單張以及世界衛生組織 2023 年提出的副食品添加指南中，都有提到動物奶 (animal milk)，包括煮沸或巴氏殺菌的全脂牛奶、羊奶、山羊奶等。在戰爭、斷水、無法安全沖泡配方、無法取得充足配方

奶粉時，會考慮使用動物奶，但前提是：

- 嬰兒已滿 6 個月
- 前述更安全的方案不可行
- 無法取得安全的嬰兒配方
- 需搭配煮沸處理、必要時補充鐵及維生素 D
- 最好在受管理的環境（如避難中心專區）
- 不鼓勵民眾或廠商捐贈動物奶

在台灣，一般情況下不建議使用動物奶作為 1 歲前主要奶源。在此特別說明。

另外在「支持依賴人工餵食的嬰兒」的 IG 中，泡製嬰兒配方時的第一步是洗手至少 20 秒。有夥伴提到在感染管制的洗手要求是濕洗手 40-60 秒，乾洗手是 20-30 秒。因為此 IG 非感染管制情境，國民健康署的「嬰兒奶瓶餵食指導及注意事項」中也是建議泡奶前用肥皂和水徹底洗手 20 秒。請大家依實際情境決定洗手時間。

感謝所有翻譯及校稿的夥伴。

題目	翻譯者	校稿者
1.緊急情況時哺乳的早期啟動	陳昭惠	吳秀雲、梁玲菱
2.預防與管理不當的母乳代用品捐贈	陳昭惠	卓淑萍、顏雅玟
3.緊急情況時規劃與管理人工餵養介入措施	張皓媛	陳碧惠
4.緊急情況時支持依賴人工餵食的嬰兒	張淳翔	林秀芬、謝思怡
5.傳染病爆發期間的嬰兒餵食：決策者指南	陳昭惠	孫嘉雲、吳明純
6.傳染病爆發期間的嬰兒餵食：執行人員指南	程邵文	徐富美、楊淑蕙
7.緊急情況時支持乳母餵食	陳昭惠	賴美玲、曾幸儀
哺乳與緊急情況 ABM	余琬儒	陳昭惠

IYCF-E infographic series 原文網址：

<https://www.enonline.net/resource/ife/iycf-e-infographic-series>

ABM Breastfeeding and Emergency Situation

https://abm.memberclicks.net/assets/DOCUMENTS/PROTOCOLS/Breastfeeding%20and%20Emergency%20Situations%20Handout_English_Protected.pdf